



இலக்கியம் என்பது அனுமானம் ,அனுபவம் மற்றும் அவதானிப்பில் பிறக்கிறது என சொல்வார்கள் . இலங்கையில் மதவாச்சி என்னும் பிரதேசத்தில் தொழில் நிமித்தம் வாழ்ந்த காலப்பகுதியில் எனக்கு ஏற்பட்ட அனுபவத்தையும் அவதானிப்பையும் பின்னணியாக வைத்து உருவாகியது எனது முதல் நாவல் வண்ணாத்திக்குளம் . இலங்கை அரசியலில் சாதாரண சிங்கள மக்களின் மனங்களில் இனவாதத்தை விட வியசிங்கள அரசியல்வாதிகளினாலும் – அதேபோல் தமிழ் இளைஞர்களோடு உணர்ச்சியுடன் பிடி கொம்புச் சீவிய தமிழ் அரசியல்வாதிகளாலும் ஏற்பட்ட இனநெருக்கடிகளை கோடிகாட்டி எழுதப்பட்ட இந்த நாவல் ; ஆங்கிலத்திலும் (**Butterfly Lake**),சிங்களத்திலும் (சமணலவள) மொழி பெயர்க்கப்பட்டது. நான் பிறந்த நாட்டில் எனக்கிருந்த அபிமானத்தால் வண்ணாத்திக்குளம் நாவல் எழுதப்பட்டதே அல்லாமல் , எழுத்தாளராகவோ அல்லது நாவலாசிரியராகவோ வரவேண்டுமென்ற எண்ணத்தில் நான் அந்த நாவலை எழுதவில்லை. அதன் பின்னர் அலுவல் திரவியா நியமனம் வலேஸ் மாநிலத்தில் நான் பணியாற்றிய மறைகு சிட்னி பல்கலைக்கழகத்தின் பின்புலத்தில் எழுதிய நாவல் உன்மையே மயல்கொண்டு . பணிகள் வளர்ந்தோடிகளாகும் பாலம்பெயர்ந்த பின்பும் ஏற்கனவே அவர்கள் தமது தாயகத்தில் எதிர்கொண்ட வன்செயலின் பாதிப்புகள் எப்படி தொடர்கிறது என்பதை உள்வியல் ரீதியாக சித்திரிக்கும் முயற்சிதான் உன்மையே மயல்கொண்டு என்ற எனது இரண்டாவது நாவல் . குறிப்பிட்ட இரண்டு நாவல்களும் இலங்கைப் பிரச்சினைகளைக் கருவாகக் கொண்டவை. மீன்றாவது நாவலான அசோகனின் வதைத்தியசாலை எனது புகலிட வாழ்வில் முக்கிய பகுதியான – சமார் ஆறுவருடங்கள் மிருகத்தை தியராக தொழில் புரிந்த மலெபன் வதைத்தியசாலையொன்றின் பின்னணியில் புனையப்பட்டது.

இந்த வதைத்தியசாலையில் எனக்கறப்பட்ட பல அனுபவங்கள் – அங்கிருந்த செல்லப் பிராணிகளோடு தொடர்புடைய சம்பவங்கள் எனது வாழும் சுவடிகளில் தொகுப்பில் பதிவாகிவிட்டன. எனினும் அசோகனின் வதைத்தியசாலை – அங்கு என்னோடு தொழில் புரிந்த மனிதர்களையும் அவர்களின் செய்கைகளையும் பார்த்துப் பற்றற்ற நேரடி அனுபவங்களிலிருந்தும் அவற்றின் அகப்பின்னணிகளை புரிந்து கொள்ளும் முயற்சியிலும் உருவானது.

இலங்கை – இந்திய கலாச்சார பின்னணியில் இருந்து வந்து பகுதிய கலாச்சாரம் ஒன்றில் தனித்து விடும் போது – நுண்மையான அவதானிப்புகள் கொண்ட ஒருவனாகும் இந்த

Written by - நட்சேன் -

Sunday, 02 February 2014 18:08 - Last Updated Sunday, 02 February 2014 18:17

வதைத் தியசாலை ஒரு காட்சிச் சாலையாக அல்லது சூயவிசாரணைக் குத்தளம் விடும் பரிசோதனைக் கட்டமாகவோ மாறிவிடும். அதனால் பெற்ற அவதானிப்பும் மற்றும் அனுபவமும் உந்தியதனால் உருவான புனைவுதான் அசோகனின் வதைத் தியசாலை.

உலகத்தின் பெரும் நாவல் இலக்கியங்கள் கதாநாயகன் வளியிடும் சிலுவையை அல்லது அன்னியன் புதிய இடத்திற்கு வருவதையே தான் கருப்பொருளாக கொண்டிருக்கின்றன. ஹோமரின் ஒபிசியில் இருந்து இராமரது பயணத்துடன் தொடங்கும் இராமாயணமும் இந்தக் கருப்பொருளில் இருந்து உருவாகி – இதிகாசம், கற்பனைவாதம், மொடனிசம், போஸ்ட் மொடனிசம் எனக் காலங்களாகக் கடந்து பயணித்து வருகிறது.

அசோகனின் வதைத் தியசாலையின் கருப்பொருளில் நாயகன் வளியிடும் சிலுவையே அன்னியனாக புதிய இடத்துக்கு வருவதே என்ற புரிதல் வாசகர்களை சார்ந்த விடயம் என்பதாக இந்த நாவல் அமைந்துள்ளது.

வழமையான கருப்பொருளைக் கடந்த மனச்சாட்சி என்பது என்ன? அது எப்படி உருவாகிறது என்று பலகாலமாக இருந்த எனது களே வி இந்தக் நாவலில் ஆன்மாவாக ஊடாருவாகிறது. இதனை மெதுவாக எழுத்தாளர் ஜெயமோகன் தொடர்ச்சி சினேறாலும் நான் சிறிது விளக்க விரும்புகிறேன். நிக் கலஸ் ஹம்பிரி (Nicholas Humphrey) என்ற பிரித்தானிய உளவியலாளர் மனச்சாட்சி என்று நாம் அழகைக் குழை (Consciousness) என்பது உருவாகும் விதத்தை விளக்கியது என்ன மிகவும் கவர்ந்தது.

'நாங்கள் உருவாக்கிய அரங்கத்தில் நடத்தப்படும் ஒரு விந்தையான நாடகமே மனச்சாட்சி' என்கிறார்.

Consciousness is a magical mystery show that you lay on yourself and you respond to sensory input by creating a personal response.

.எம் மசைச் சூற்றி உள்ள விடயங்களைப் பார்ப்பதாலும், கடைப்தாலும் எமக்கு உருவாகும் மனப்பதிவு இந்த மனச்சாட்சி. இக்கால மொழியில் பூரோக்கிராமம் பண்ணப்பட்ட கணினியின் மென்பொருள் போன்றது. அப்படியானால் பிறவியிலேயே ஊமையாகவும் கருடாகவும் இருக்கும் ஒருவனுக்கு மனச்சாட்சி உருவாகாதா? மலேமம் மனநோயால் பாதிக்கப்பட்டவர்களது நிலை என்ன? அவர்கள் மனச்சாட்சி இல்லாதவர்களா? என எழுப்பிய களே விகனின் விளவைதான் வதைத் தியசாலையில் வளரும் கொலிங் வட்டம் என்ற

பஃனஃ.

இந்தப் பஃனஃயின் மனச்சாட்சி அந்த வதைத்தியசாலையில் உள்ள மனிதர்களின் சிந்தனை,செயல், பச்சு எனப்பதற்கு அமைய உருவாகிறது. அந்தப் பஃனஃ பச்சும் போது எப்படி இருக்கும்? அதனது நடத்தையில் எப்படியான அற உணர்வு தரையும் என்பனவற்றின் அனுமானம் அந்த வதைத்தியசாலைக்குரிய அறம் சார்ந்த யதார்த்தமாக (Moral realism) இந்த கதையில் சொல்லப்பட்டுள்ளது.

இலக்கியம், அறிவுரை முடிவுகளைத் தரக்கூடாது என்பதால் – அவகைகள் முடிவுகள் அல்ல: களைவிகள் மட்டுமே.

மனிதர்களின் உடல் இயக்கம் நின்ற பின்பு ஆன்மா வளையறோவதாக நினகைக்கிறோம். அந்தச் சிந்தனை மனிதர்களுக்கு எப்படி வந்தது?

கனவுகளில் மனிதர்கள் வளையிடங்களுக்கு ஏன் வறோ உலகத்திற்கே செல்கிறீர்களே! இதனது விளவைதான் உடலை விட்டு வளையறோம் ஆன்மா என்ற சிந்தனையின் வரலாறு?

அப்படியின்றால் மனிதர்கள் மரணத்திற்கு பயப்படுவதும் காலம் காலமாக மரணத்தை தள்ளிப்போடுவதற்கான ஒரு முயற்சிதான் மனிதர்களிடம் தயைவத்தைப் பற்றிய சிந்தனையை உருவாக்கியதா?

நிக்கலஸ் ஹம்ரியின் கூற்றான மனச்சாட்சி என்பது மனிதர்கள் தங்களை பாதுகாத்து வாழ்வதற்கான உணர்வையாகும்.அந்த உணர்வில் உருவாகிய ஆன்மீக உணர்வில் இருந்துதான் ஓட்டுண்ணியாக தயைவ நம்பிக்கையும் பின்பு மத உணர்வுகளும் எக்காலத்திலும் வாழ்ந்து வருகிறது என்ற கூற்றில் எவ்வளவு உண்மை உள்ளது?

தற்போது அந்த மத உணர்வுகள் தயைவ நம்பிக்களை உருவாக்கிய மனச்சாட்சிகள் தற்காலத்து மனிதர்களது செயல்களை மட்டுமல்ல இனக்கூட்டங்களினதும் அரசுகளினதும் நடவடிக்கைகளை தீர்மானிக்கிறது.

Written by - நட்சேன் -

Sunday, 02 February 2014 18:08 - Last Updated Sunday, 02 February 2014 18:17

இந்தக் களேவிகளூடன் கதசைசொல்லியும் அவனுடன் சூந்தரம்பிள்ளையுமும் மற்றுமும் கொலிங் வபிட் என்ற பபினையுமும் வலம் வருவதுதான் இந்த அசகோகனின் வதைத்தியசாலலை நாவலில் உள்ள ஆன்மா. வதைத்தியசாலலையில் நடபைறும் சாம பதே கரூரோதம் இந்த நாவலின் உடலாகிறது புலம் பெயர்ந்த கலாச சாரத்தின் மொத்தப் பதிவு என்பதால் தமிழில் தொடக்க முயற்சி. ஆனால் வறெறியா ததோல்வியா என்பது இதனை வாசிப்பவர்கள் சொல்லவண்பியது.

இந்நாவலை படகுகையில் இருந்தபடி ஆயிரம் இரவுகளில் மின்விளக்கைப் போட்டு எழுதும் போது என்ன அனுசரித்துச் சினை எனது மனவி சியாமளாவும், எழுத்துப் பிழைகளைத் திருத்திய எழுத்தாளர் முருகப்பதிகமும், இந்த நாவல் எனது இணையத்தில் வந்தபோது வாசித்து தனது எண்ணத்தை எழுதி இதனை வளையிட துணை செய்த கவிஞர் கருணாகரன், மற்றும் அறிமுகவாரை எழுதிய எழுத்தாளர் ஜயமகோகன் ஆகியோருக்கும் மலேமும் இணையத்தில் தொடர்ந்து வாசித்து விட்டு உற்சாகம் தந்த தமிழ்நாட்டு எழுத்தாளர் சூப்பிரபாரதிமணியன், இந்த நாவலை பதிவுகள் இணையத்தில் வளையிட்ட எழுத்தாளர் வ.ந. கிரிதரன் இதனை வளையிட முன் வந்த அடையாளம் பதிப்பகத்தினருக்கும் எனது மனமார்ந்த நன்றி.

uthayam@optusnet.com.au